



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 20 mars 1996  
Pour être diffusé à 8 h 30



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Commerce de détail, janvier 1996** 2  
Les ventes au détail en dollars courants ont augmenté de 0,3% (données désaisonnalisées) en janvier, pour une troisième hausse mensuelle consécutive. Les augmentations de novembre, décembre et janvier ont contrebalancé les baisses des mois précédents. Les ventes au détail sont revenues au niveau atteint à la fin de 1994.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Ventes de gaz naturel, janvier 1996 6
- Stocks de viande de volaille congelée, 1er mars 1996 6

## NOUVELLES PARUTIONS 7



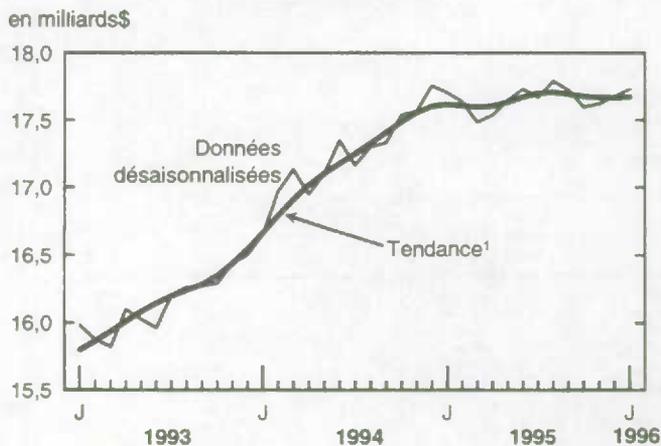
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Commerce de détail

Janvier 1996 (données provisoires)

Les ventes au détail en dollars courants ont augmenté de 0,3% pour s'élever à 17,7 milliards\$ (données désaisonnalisées) en janvier, une troisième hausse mensuelle consécutive. Les augmentations de novembre, décembre et janvier ont contrebalancé les baisses des mois précédents. Les ventes au détail sont revenues au niveau atteint à la fin de 1994. Les ventes ont tendance à stagner depuis janvier 1995, alors qu'elles avaient en général augmenté du début de 1992 jusqu'à la fin de 1994.

**En janvier 1996, les détaillants ont conservé le niveau de ventes atteint à la fin de 1994**



<sup>1</sup> La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

En janvier, les ventes au détail ont augmenté dans quatre secteurs, lesquels représentent 65% des ventes totales. Les hausses les plus fortes, en dollars, ont été enregistrées dans les secteurs de l'automobile et des autres magasins de détail ainsi que dans les magasins de marchandises diverses. Les reculs dans les secteurs de l'alimentation, des médicaments et de l'ameublement ont limité la progression des ventes totales.

#### Croissance des ventes dans l'automobile et les magasins de marchandises diverses

Les ventes dans le secteur de l'automobile (incluant les concessionnaires de véhicules automobiles neufs et

usagés, les stations-service et les magasins de pièces, d'accessoires et de services) ont grimpé de 1,1%. Elles avaient affiché des gains de 0,3% en novembre et de 0,4% en décembre. Les ventes du secteur de l'automobile suivent une courbe ascendante depuis avril 1995.

Les trois composantes du secteur de l'automobile ont déclaré une progression des ventes. Celles des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont augmenté de 1,0%, ce qui constitue une première hausse mensuelle après quatre mois consécutifs de repli. En janvier, les détaillants de pièces, d'accessoires et de services ont vu leurs ventes grimper de 2,3%, après une diminution de 0,8% en décembre. Enfin, les ventes des stations-service ont augmenté de 0,5%, dans la foulée de la hausse remarquable de 3,6% en décembre.

La croissance des ventes dans le secteur des marchandises diverses a également contribué à l'augmentation générale. En janvier 1996, les ventes ont progressé de 2,0%, principalement sous l'impulsion du rendement intéressant des magasins de marchandises diverses autres que les magasins à rayons traditionnels. Il se peut que les magasins d'escompte et les magasins à grande surface aient entraîné une modification des habitudes des consommateurs ces dernières années. Ces magasins offrent un large éventail de produits, incluant des produits alimentaires, à des prix très concurrentiels. Les consommateurs semblent être plus sensibles qu'auparavant aux prix et au choix offerts.

À l'opposé de la performance du secteur des magasins de marchandises diverses, les ventes au détail dans le secteur de l'alimentation ont accusé un effondrement subit de 2,6% en janvier. Le gain de 1,1% enregistré en décembre 1995 a été ainsi plus que neutralisé. La tendance à la baisse observée dans le secteur depuis avril 1995 se poursuit donc, après une période de croissance généralement soutenue amorcée au milieu de 1993.

Dans les autres secteurs de ventes au détail, les magasins de vêtements ont enregistré une croissance de janvier 1994 à mars 1995. Depuis, les ventes des détaillants de vêtements ont diminué, bien que la diminution ait été moindre au cours des deux derniers mois. Dans le secteur de l'ameublement, la tendance est à la baisse depuis février 1995, après une croissance forte et soutenue remontant à février 1994. Enfin, les ventes des pharmacies ont augmenté depuis juillet 1995 et ont été suffisantes pour effacer les

mauvaises ventes enregistrées entre octobre 1994 et juin 1995.

#### Aperçu des résultats provinciaux

Les ventes mensuelles ont augmenté dans sept provinces et territoires. Les détaillants de la Nouvelle-Écosse et du Manitoba ont affiché les meilleurs résultats en janvier. Ces gains ont été neutralisés en partie par la baisse des ventes en Colombie-Britannique, à l'Île-du-Prince-Édouard et dans les territoires.

En janvier, les ventes au détail ont grimpé de 3,2% en Nouvelle-Écosse, un troisième gain mensuel consécutif. En outre, pour la première fois depuis mai 1995, les ventes au détail en Nouvelle-Écosse sont supérieures (+1,0%) à ce qu'elles étaient l'année précédente.

Les ventes ont augmenté de 4,0% au Manitoba, après avoir affiché une hausse de 2,2% en décembre. Cela a mis un terme aux alternances de hausses et de baisses qui ont eu lieu depuis août 1995.

Les ventes demeurent pratiquement inchangées au Québec, en Alberta et en Ontario. En Ontario, les ventes ont augmenté faiblement (+0,1%) en janvier, après une hausse de 0,6% en décembre. Toutefois,

les ventes d'une année à l'autre en Ontario ont enregistré une quatrième baisse consécutive (-2,5%) en janvier 1996.

#### Ventes anticipées pour le mois de février

Divers indices laissent prévoir une augmentation des ventes pour février. Les premiers chiffres indiquent une hausse du nombre de véhicules automobiles neufs vendus. Par ailleurs, l'emploi dans le commerce de détail a augmenté de 0,8% en février. Les données concernant les ventes au détail aux États-Unis ne sont pas encore connues.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 2299, 2398 à 2417 et 2420.**

Le numéro de janvier 1996 de *Commerce de détail* (63-005, 20\$/200\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Louise Généreux au (613) 951-3549. Pour des renseignements de nature analytique, communiquez avec Pierre Desjardins au (613) 951-9682, Section du commerce de détail, Division de l'industrie. □

Ventes au détail

	Janv. 1995	Oct. 1995 <sup>r</sup>	Nov. 1995 <sup>r</sup>	Déc. 1995 <sup>r</sup>	Janv. 1996 <sup>p</sup>	Déc. 1995 à janv. 1996	Janv. 1995 à janv. 1996
données désaisonnalisées							
	en millions\$					variation en %	
Aliments	4 521	4 467	4 446	4 494	4 378	-2,6	-3,2
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 166	4 120	4 095	4 137	4 003	-3,2	-3,9
Tous les autres magasins d'alimentation	355	347	351	357	375	5,0	5,7
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	995	994	1 002	1 015	1 011	-0,4	1,5
Vêtements	1 079	1 018	1 025	1 023	1 042	1,8	-3,4
Magasins de chaussures	143	132	143	137	138	0,4	-3,8
Magasins de vêtements pour hommes	140	130	123	130	130	0,3	-7,2
Magasins de vêtements pour dames	357	327	324	326	326	0,1	-8,6
Autres magasins de vêtements	439	429	435	431	448	3,9	2,1
Meubles	964	881	873	875	855	-2,2	-11,3
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	771	693	682	678	653	-3,6	-15,2
Magasins d'accessoires d'ameublement	194	188	191	197	202	2,5	4,4
Véhicules automobiles	6 258	6 342	6 364	6 393	6 465	1,1	3,3
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	4 111	4 174	4 154	4 146	4 189	1,0	1,9
Stations-service	1 137	1 230	1 227	1 271	1 278	0,5	12,4
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 010	939	984	975	998	2,3	-1,2
Magasins de marchandises diverses	1 854	1 886	1 882	1 881	1 918	2,0	3,4
Magasins de détail non classés ailleurs	2 042	1 977	1 996	1 963	2 030	3,4	-0,6
Autres magasins de produits semi-durables	596	577	572	580	612	5,5	2,6
Autres magasins de produits durables	489	445	446	444	446	0,6	-8,8
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	956	956	978	939	971	3,4	1,6
<b>Total des ventes au détail</b>	<b>17 713</b>	<b>17 565</b>	<b>17 588</b>	<b>17 644</b>	<b>17 699</b>	<b>0,3</b>	<b>-0,1</b>
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	13 602	13 391	13 434	13 497	13 510	0,1	-0,7
Marchandises genre grands magasins	5 979	5 800	5 800	5 818	5 885	1,1	-1,6
<b>Provinces et territoires</b>							
Terre-Neuve	285	287	285	278	282	1,5	-1,1
Île-du-Prince-Édouard	73	78	80	80	78	-2,2	6,3
Nouvelle-Écosse	543	518	521	532	549	3,2	1,0
Nouveau-Brunswick	409	428	435	440	443	0,8	8,5
Québec	4 231	4 202	4 232	4 220	4 226	0,1	-0,1
Ontario	6 640	6 425	6 433	6 469	6 475	0,1	-2,5
Manitoba	586	614	599	612	637	4,0	8,6
Saskatchewan	532	562	556	558	564	1,2	6,1
Alberta	1 814	1 870	1 859	1 852	1 850	-0,1	2,0
Colombie-Britannique	2 542	2 520	2 530	2 544	2 537	-0,3	-0,2
Yukon	17	19	19	19	18	-6,9	2,2
Territoires du Nord-Ouest	41	41	40	40	40	-1,0	-1,6

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

Ventes au détail

	Janv. 1995	Déc. 1995 <sup>r</sup>	Janv. 1996 <sup>p</sup>	Janv. 1995 à Janv. 1996
données non désaisonnalisées				
	en millions\$			varia- tion en %
Aliments	4 136	4 968	4 041	-2,3
Supermarchés d'alimentation et épiceries	3 845	4 534	3 729	-3,0
Tous les autres magasins d'alimentation	291	434	312	7,0
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	947	1 253	980	3,4
Vêtements	767	1 757	759	-1,0
Magasins de chaussures	107	186	102	-4,9
Magasins de vêtements pour hommes	105	279	101	-4,3
Magasins de vêtements pour dames	250	551	232	-7,2
Autres magasins de vêtements	304	741	325	6,6
Meubles	794	1 230	720	-9,3
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	646	987	557	-13,7
Magasins d'accessoires d'ameublement	148	243	162	9,5
Véhicules automobiles	5 087	5 660	5 463	7,4
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	3 192	3 346	3 405	6,7
Stations-service	1 058	1 257	1 191	12,6
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	837	1 057	868	3,7
Magasins de marchandises diverses	1 309	3 256	1 387	5,9
Magasins de détail non classés ailleurs	1 490	3 207	1 509	1,3
Autres magasins de produits semi-durables	425	910	445	4,8
Autres magasins de produits durables	369	863	345	-6,6
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	695	1 433	719	3,3
<b>Total des ventes au détail</b>	<b>14 530</b>	<b>21 330</b>	<b>14 858</b>	<b>2,3</b>
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	11 338	17 985	11 453	1,0
Marchandises genre grands magasins	4 612	9 269	4 636	0,5
<b>Provinces et territoires</b>				
Terre-Neuve	222	350	222	-0,2
Île-du-Prince-Édouard	58	95	61	5,5
Nouvelle-Écosse	439	660	455	3,7
Nouveau-Brunswick	326	529	359	10,2
Québec	3 390	4 779	3 487	2,9
Ontario	5 481	8 021	5 495	0,2
Manitoba	485	760	529	9,1
Saskatchewan	448	679	484	8,1
Alberta	1 505	2 287	1 541	2,4
Colombie-Britannique	2 129	3 101	2 179	2,3
Yukon	13	21	14	5,3
Territoires du Nord-Ouest	33	48	33	0,1

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Ventes de gaz naturel

Janvier 1996 (données provisoires)

Les ventes de gaz naturel pour janvier totalisent 8 619 574 000 mètres cubes, en hausse de 13,4% par rapport à janvier 1995. Une température plus froide que la normale presque partout au Canada a fait augmenter les ventes résidentielles de 21,4% et les ventes commerciales de 18,7%. Les ventes du secteur industriel (incluant les ventes directes) ont augmenté de 4,9%. Cette augmentation provient d'une demande plus élevée de la part des services d'électricité et de l'industrie pétrochimique.

### Ventes de gaz naturel

	Janvier 1996 <sup>P</sup>	Janvier 1995	Janvier 1995 à janvier 1996 varia- tion en %
	en milliers de mètres cubes		
<b>Ventes totales</b>	<b>8 619 574</b>	<b>7 602 554</b>	<b>13,4</b>
Résidentielles	2 965 641	2 443 463	21,4
Commerciales	2 089 636	1 760 486	18,7
Industrielles	2 368 795	2 342 983	4,9
Directes	1 195 502	1 055 622	

<sup>P</sup> Données provisoires.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 1052 à 1055.

Le numéro de janvier 1996 de *Services de gaz* (55-002,14\$/140\$) paraîtra au cours de la troisième semaine d'avril. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Serge Grenier au (613) 951-3566, Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

### Stocks de viande de volaille congelée

1<sup>er</sup> mars 1996

Les données provisoires en date du 1<sup>er</sup> mars 1996 sur les stocks de viande de volaille congelée sont maintenant disponibles.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 5675 à 5677.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Produit intérieur brut par industrie, décembre 1995**  
**Numéro au catalogue: 15-001-XPB**  
(Canada: 14\$/140\$; États-Unis: 17\$/168\$US; autres pays: 20\$/196\$US).

**Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois, janvier 1996**  
**Numéro au catalogue: 25-001-XPB**  
(Canada: 7\$/70\$; États-Unis: 9\$/84\$US; autres pays: 10\$/98\$US).

**Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, janvier 1996**  
**Numéro au catalogue: 31-001-XPB**  
(Canada: 19\$/190\$; États-Unis: 23\$/228\$US; autres pays: 27\$/266\$US).

**Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, janvier 1996**  
**Numéro au catalogue: 36-003-XPB**  
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US; autres pays: 9\$/84\$US).

**Statistique du charbon et du coke, décembre 1995**  
**Numéro au catalogue: 45-002-XPB**  
(Canada: 11\$/110\$; États-Unis: 14\$/132\$US; autres pays: 16\$/154\$US).

**Importations par pays, janvier-décembre 1995, version microfiche**  
**Numéro au catalogue: 65-006-XMB**  
(Canada: 60\$/200\$; États-Unis: 72\$/240\$US; autres pays: 84\$/280\$US).

**Importations par pays, janvier-décembre 1995, version papier**  
**Numéro au catalogue: 65-006-XPB**  
(Canada: 120\$/400\$; États-Unis: 145\$/480\$US; autres pays: 168\$/560\$US).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



# Femmes au Canada

## Deux décennies de changements profonds



**A**u cours des décennies récentes, les rôles que jouent les femmes dans la société ont subi des bouleversements profonds. La situation sociale et économique des femmes s'est améliorée considérablement pendant les deux dernières décennies; cependant, il existe toujours un fossé entre les nombreux indicateurs sociaux et économiques qui s'appliquent aux hommes et aux femmes. Aucune autre publication ne retrace l'évolution des femmes aussi soigneusement que *Les femmes au Canada*.

Ce tout dernier rapport de 180 pages traite des divers aspects de la vie des femmes, notamment :

- les caractéristiques de la population active
- le revenu
- la famille
- la santé
- le logement
- l'éducation
- la victimisation

### De plus, ce rapport comporte des sections distinctes:

- sur les immigrantes
- les femmes autochtones
- les membres de minorités visibles
- les femmes ayant une incapacité

### Les faits... et encore plus!

*Les femmes au Canada* vous fournit l'information la plus détaillée et la plus exacte qui soit sur les femmes d'aujourd'hui. Ouvrage de lecture facile, il contient plus de 200 tableaux et graphiques sur les points clés de l'évolution des femmes au cours des deux dernières décennies.

Connaître les rôles, les situations et les modes de vie des femmes canadiennes constitue un élément essentiel pour ce qui est de la planification et la mise en oeuvre des politiques sociales opportunes, l'élaboration des stratégies efficaces de marketing, et la compréhension des transformations qui ont marqué la société canadienne.

*Les femmes au Canada* (numéro au catalogue 89-5030XPF, numéro de l'édition 95001) est disponible au coût de 49 \$ (TPS et TVP en sus) au Canada, 59 \$ US aux États-Unis et 69 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Statistique Canada, Division des opérations et intégration, Direction de la circulation, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584 ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.